

*Chinese Martyrs,  
Pray for us!*

中華殉道諸聖，  
為我等祈！



St. Elizabeth Ann Seton Church  
 1835 Larkvane Road  
 Rowland Heights, CA 91748  
 Return Service Requested

NON-PROFIT ORG  
 US POSTAGE  
**PAID**  
 CITY OF INDUSTRY, CA  
 PERMIT NO. 4103



## 本期目錄

在主內休息度假	白建清神父	2
認輸大丈夫	朱自成	5
執子之手，與子偕老	陳瑪芳	8
家人相處「七思」	郭中翹	10
把握契機，挺身而進	伍美美	12
萬有真源 神恩浩瀚		
生命的樂章	王培明	15
追思三位媽媽	高重恕	24
我怎樣成爲讀經員	彭繼強	27
聖多默（宗徒）	May Lau 提供	28

## 在主內休息度假

白建清神父

壹、耶穌知道門徒的需要

當宗徒們興沖沖地回來向主耶穌報告他們的福傳成果時，耶穌基督首先想到的是他們的需要（谷6：30-34）。經過福傳的辛勞，他們現在最需要的是休息，身體上和心靈上的休養生息。於是主耶穌說：「你們來，私下到荒野的地方去休息一會兒！」休息是人生中非常重要的一部分，人的一生三分之一的時間都在休息，而休息也是聖經教導的非常重要的一部分。在創世紀中，天主在創造了其他的一切之後，在第七天休息，停止了

您想認識天主嗎？

您剛搬來這地區，您想參加教會嗎？請和我們聯絡。更歡迎來教堂看看。

聯絡人：朱康民執事 (626) 964-3629 x 129

江君揚弟兄 (909) 896-8749

彌撒時間：每週日下午三時三十分

地點：羅蘭崗聖依莉莎白天主堂

St. Elizabeth Ann Seton Church

1835 Larkvane Rd., Rowland Heights, CA 91748

洛杉磯東區華人天主教發行

指導司鐸：李偉平神父、張錦泉神父

輪值編輯：孫小艾

聯絡：陶秀雲

校對：蘇闊

封面設計：朱正暉、李芳宇

寄發：戴慕文、張彼得

印刷：陳建宇（異象印刷 Edinger Printing）

所做的一切工程。天主降福了第七天，定為聖日，也就是猶太人慶祝的安息日。在新約中，耶穌基督告訴當時的人：「人子是安息日的主」（路6：5）。安息日的中心是人和天主在一起。安息日不是什麼都不做，而是放下其他的工作，在生命的泉源調整自己的生命，在天主內休息更新。耶穌請門徒們去荒野的地方休息，一方面荒野的地方比較安靜，是休息的好去處；另一方面，遠離喧鬧的荒野地方也是祈禱的地方。教會歷史中許多先知、聖人都選擇生活在曠野裡，為了尋求和天主在一起。人只有在安靜時才能面對天主、反省自己、和天主深交密談。

## 貳、在主內休息

現代人生活節奏很快，所以更需要休息，需要學習休息。每年的夏季也是許多人度假的時期。休息就是讓生命的流程暫時停頓，在生命的泉源中，在愛的泉源中獲得更新。中國的古文獻《大學》中說：「知止而後能定，定而後能靜，靜而後能安，安而後能慮，慮而後能得。」休假是調節身心的好機會，無論在家裡還是去其他地方，最重要的是留給自己獨處的時間，留給自己和天主同在的時間。天主給了我們身體和心靈，我們就要照顧好她，這是基本責任，也是我們愛人的基礎。聖經教導我們愛人如己，如果我們

不學習愛自己，怎麼樣愛人呢？。

我們需要學習休息，許多人常常度假回來不僅沒有恢復精力，反而更累！一般人在度假之前，一定要查看來去的路線，到達的目的地，要玩的地方，天氣情況，吃什麼？住哪裡？等等。這些都很重要，但是旅遊度假中一個更重要的事許多人常常忘記——查看最近的聖堂在哪裡！希望我們今年出外度假時，記得邀請天主和我們同行，記得到當地的聖堂參與彌撒。

休假日也是和家人，以及親友團聚的好機會。現代緊張的生活不僅使人心力耗盡，就是和家人親朋好友相聚的時間也少了。難得

的假日正是增加親情，重溫友情的好機會。

當然，最重要的是學習在天主內休息。耶穌基督說：「凡勞苦和負重擔的，你們都到我跟前來，我要使你們安息。」（瑪11:28）

參、主日彌撒就是休息

主日來聖堂參與彌撒就是最好的休息，也是基督徒的權利。對於我們基督徒而言，主日是一週的第一天。主日是我們回顧生活，重新在天主內整理，整合我們的收穫和失誤，慶祝天主給我們新的機會，並準備新的開始。經過一週的辛勤工作，我們來到聖堂，向天主述說我們的收穫，傾訴我們遇到的困難，請求天主的光照引導。像對宗徒們一樣

，主耶穌也對我們說：你們休息一會兒吧！

主耶穌基督知道我們每個人的勞累，他勸我們抽時間休息會兒。休息不僅是身體和生活的調節，更是心靈的修養。休假不僅是家庭團聚，親朋同樂的時刻，更是在天主內享受生活。有些人有一種誤會的想法：如果出外度假，眉開眼笑；如果主日來聖堂，愁眉苦臉！他們以為來聖堂是一種額外的責任，甚至是一種負擔。其實，您不去聖堂，給別人造成不了什麼影響，更不會給天主造成什麼損失，反而損失的是您自己。主日不到聖堂參與彌撒，您沒有珍惜本來屬於您的權利、屬於您的修整生命，汲取力量，開始新生活

的機會。我們的生命是來自天主，所以，最好的休息方法是在主內安息。

人生中每個短暫的休息，也在提醒我們，並準備我們將來在天主內永遠的休息；每次外出休假，只有和主耶穌同行，只有同時重視自己的靈魂和身體的調整，才是全人的休息。每個主日在聖堂裡的團聚，是慶祝天主給我們的恩愛，並準備將來在天堂上和聖人聖女們分享天主的喜宴。聖母瑪利亞最知道在天主內的休息和工作。慈愛的聖母瑪利亞，請引導我們善待自己，善待他人，珍惜生命，更新生命。



寬恕，應該包括四個層面，一是寬恕別人的過錯，二是請求別人寬恕自己的過錯，三是請求天主寬恕我們的過錯，四是自己寬恕自己的過錯。

其實，像我輩等凡夫俗子，犯不了多大的罪，殺人放火的事，我們沒這個膽子，養小三，囊中沒有足夠的銀子（這句話有語病），因而反省起來無趣得很，都是些雞毛蒜皮的小事。

可是，在我們的生活裡，也就是這些雞毛蒜皮的小事反復出現。父子失和、夫妻離異、朋友反目，那一個原因也都不會是軍國大

## 認輸大丈夫

朱自成

人到了一定年紀，不自覺地常會想到從前；而一想到從前，有許多美好的回憶，也有許多恩恩怨怨浮上心頭。很奇怪，都是些別人對不起我的地方。

和好聖事，指的是和天主和好，在天主面前承認自己的過錯，第一步就是反省，也就是反省自己的過錯。很奇怪，第一個浮上心頭的卻大多是別人的不是。

寬恕，大家都知道是什麼意思，也知道該怎麼做，可偏偏經常只是寬恕別人的過錯，而忘了自己的過錯，也應該請求別人的寬恕

事，而都是些雞毛蒜皮的小事。

在日常生活裡，我們常因小事發生爭執或犯了過錯，主要原因就是堅持主見。而這個主見由我們成長的背景、學習的過程和我們的親朋好友之言來決定。有主見，本是好事，凡事都能自己拿個主張，但從反面看，就是固執。

人與人相處久了，很容易產生磨擦，而當磨擦發生時，你究竟是「有主見」還是「冥頑不化」，就不太容易判斷了，而且可能不同的人對你的做法也有不同的意見。

以夫妻相處為例，結婚後兩人天天住在一起，說不吵架，那是騙人的，不管是多恩愛



的夫妻，也有牙齒咬到舌頭的時候，有時生氣起來，經常是一週的冷戰。

吵架容易，如何結束，就是一門大學問了。每次吵架，通常是熬不住的一方認輸，但久而久之，也會起「疑心」，為什麼每次都是我認輸、都是我的錯？

大學時候看到朱蒙泉神父寫的「家庭動態心理學」，一開始覺得好笑，神父又沒結過婚，他們怎麼知道家庭的點點滴滴，後來才發覺，神父常聽告解，而從告解中獲得的案例，足以讓每一位神父都成為家庭專家。

這本書中有一節就是「認輸大丈夫」，書中寫道，夫妻吵架不是吵贏才是贏，有時吵

輸才是贏，而你如果堅持要吵贏，那你可能反而輸了。

當然這不容易做到，尤其夫妻之間不是一兩天的事，而是一輩子的事，要寬恕到何時呢？瑪竇福音第十八章中，伯多祿問耶穌要寬恕一個人多少次？直到七次嗎？「七」在聖經的術語中是一個完整的數字，在這裡表示無數次的意思。而耶穌的勸誡是，要寬恕他人「七十個七次」。

所以，夫妻之間，吵贏了不見得是大丈夫，吵輸了一定是大丈夫，而能夠一輸三、四十年，稱得上是「七十個七次」了，絕對是人間大丈夫。

## 執子之手，與子偕老

陳瑪芳

寫這篇文章時，一開頭我認為，寬恕別人容易，請求別人的寬恕不容易做到；但當我寫到夫妻吵架時，我才發現要能寬恕別人還真是不容易。難怪乎耶穌在世間時，教我們祈禱請求天主的寬恕之前，要先寬恕別人的過錯；而我們如果能寬恕別人的過錯，天主才會寬恕我們的過錯。天主這招可真是掐住人的死穴了。

相遇那年，她十八歲，他廿四歲，她陪朋友去相親，朋友眼中沒車沒房也沒錢的窮小子，她只看一眼，就知道他是她此生的唯一！毅然決然效法紅拂夜奔李靖的勇氣，她獨自千里迢迢的從河南周家口到南京去尋他。

結婚後，在戰亂的年代，柴米油鹽的生活雖然清苦，可她卻甘之如飴。因為他真的對她非常好，除把軍中微薄的薪俸全數交給她外，生活中的一切，都以她為重心。

她覺得自己在他愛寵的包容下，可以恣意翻騰！「太太！太太！……」每次聽到他喊她



「太太」，心裡就湧起一股柔情蜜意來。她覺得能成為他的太太，是她這輩子最大的福氣！歲月就在平淡中悄然流逝，他倆也在相互陪伴中慢慢變老：

而今，她八十七歲，他九十三歲，他把子女和看護遭到病房外，他要單獨陪她走完她人生的最後一程，「太太！太太！」坐在她的病床前，他握著她的手，深情的傾訴他對她的愛戀與不捨，他不要她再受病痛的折磨，「太太！太太！」他請她先到天國找好位置，等他來相會！她倆都深信在這個塵世之外，還有另外一個更美好的樂園，在那裏他們可以再比翼雙飛，永世不分離。

## 家人相處「七思」

郭中翹

「家家有本難唸的經」。現今社會，家人相處不知是中式、西式、科技式或中西合併式，好像愈來愈難。想碰面也常一推再推，家人相敬如冰（如兵）的問題也愈滾愈大。

伍神父（Fr. Patrick Woods, CSSR）來自愛爾蘭大家庭，晉鐸逾四十年，自認不是一個家庭心理專家，也不確定世上有此所謂「家庭心理專家」存在。作為一個神父提出下列七點，現摘譯其中部份讓我們反思一下：

一，第一優先：作為家中一份子，非簡單平順一事，也非與生俱來。因血緣或收養關係

她雖昏迷不醒，但她的靈魂卻清楚的感應到他的傾訴，七十年了，她雖不捨，卻也希望他能有一段沒有她這包袱的日子，讓他去做些一直想做而無法做的事情，到他一直想去而無法去的地方。握著她的手，他看見淚水從她眼角邊緩緩的滑下，也看見她嘴角邊隱隱然的一抹微笑！

她就是我的婆婆：蘇朱景萍女士。一個女人，終身能獲得一個男人的珍惜愛寵若此，我覺得我婆婆這一生真是太值了！



而生活在一起，任何一員每天都必須努力去作好一份子。如要成為好的成員，很多時候我所想的、要的，不是排在「第一優先」。

（記得老吃剩飯菜的老媽？）

二，完美達人：除了聖家外（不要忘記，即使聖母與若瑟亦經歷小耶穌的三天走失之苦），世上沒有完美的家庭，完美的丈夫（妻子），完美的兒子（女兒），完美的祖父母和完美的朋友。總會碰到對家中某人失望而傷心的時候，總希望這一切沒有發生或換一種方式呈現在眼前。

三，原諒：對婚姻、家庭、友誼來說，最重要的是「原諒」。我們的言語、舉止常在有

意無意中傷到人，若未即時原諒，致使長久積恨甚至冷戰，時日愈久，積恨愈深，如此數十年過去，有時連自己都已不記得當初積怨的原因。我常在殯葬彌撒上，見家人與對方消怒和解，這是好事。但只為當年一句話，讓這幾十年的光陰本可以相愛與相處的機會都被浪費掉了。人生苦短，最悲哀的事是把它浪費在憎恨之上。

四，貪婪：英語有一句俗語：「你永遠不了解一個人，直到你與他的名字共列在遺囑上。」我看到太多家人為爭遺產頭破血流，非常讓我痛心。我想去世的人最不想看到的就是自己的子女不顧親情而貪婪的爭錢奪財。

到愈來愈多的家庭，看似在一起進餐，卻各自低頭玩手机，打簡訊。有時我們需要且必須盡己力找時間與家人共渡。尤其是當家人生病、去世或各種喜慶節日。

七，了解與尊重：家人除了共同的DNA外，也是天主聖三一聖父、聖子及聖神的寫照。我們生來需要家人與朋友，唯有經歷過這相處相知，才能使我們深深體驗這偉大的情操——愛與被愛的真義。所以即使同父同母且同在一屋簷下長大，想法作法卻大不同，需花時間且認真努力的去了解家人共同與不同之處，同時也請尊重他們的選擇與作法。



金錢帶來的破壞力是無比的，而當財去樓空，所剩下的只有破碎的心與失去親情的人。

五，直接答問：我們不是半仙，也不懂讀心術，常以為自己非常了解某人，事實上，多半時候我連自己都不了解自己為何舉止如此。所以想想我們怎麼可能完全透悉另一人的想法。最好是婉轉直接問本人，而不是靠自己無由猜測。（註：尤其作媽的，常有非凡的想像力，帶給子女莫須有的負擔）

六，共享時光：我們需要與家人共處的時光，常常因個人的偏好與習慣，像看電視、玩電腦電玩、逛街購物與上千種理由，似乎撥不出一點時間給家人。我每次上餐館，總見

## 把握契機，挺身而進

伍美美

四月份有一天，我二哥 Fr. Jay 突然對我說，天主要我去輔大唸書，這是他從祈禱中得來的啟示。我年齡已經不輕了，再不念就沒機會為天主服務，我說，考慮後再答覆他。因為要修習一年半的時間，所以課程會很重。我內心很驚訝，因為在台灣時我曾想過到輔大學習神學或福傳的課程，還不知如何著手，我沒跟任何人提過這個念頭，包括我的先生。面對要來的召叫，我真的很猶豫。

耶穌第一次召叫我是在二年前「主的晚餐彌撒」舉行聖祭時，我看到的不是神父而是

耶穌，聽到的是祂的聲音，祂要我結束生意，把家人交給祂照顧，跟隨祂。但我太多牽掛，心有餘力不足，還不能回應主耶穌，那是2013年。第二年同樣在「主的晚餐彌撒」中，大家排隊前往領聖體時，突然時空轉換，出現耶穌時代的場景及人物，耶穌站在祭台前，親自給人們發聖體。他們都穿著當時的衣服，人山人海，人群從四面八方湧向耶穌，他們心裏只有一個念頭就是心向耶穌。

耶穌沒有對我說任何話，但我的心被當時人群渴慕耶穌的心所打動，這是2014年。而今年2015年，「主的晚餐彌撒」過程中沒有任何異象。前兩年都是在神父給教友洗腳時，

我淚流不停，今年沒有掉淚，好像沒有什麼觸動我。沒想到，當遷移聖體到大廳陪伴聖體時，我的眼淚就完全止不住，不受控制，邊唸經邊哭了一個小時，這是我從來沒發生過的。我先生說我真不好，佔人家那麼久的位置，以後不能這樣了。我跟先生說，我在念經時怎會去想佔不佔位置的問題呢，希望別的教友不要在意才好。

我真的猶豫要不要去唸書，因為一週六天，從早七點半到下午四點半，不知身體吃不吃得消，老來記憶也退化了，怕交白卷；而且不能照顧先生讓他落單，內心會過意不去；也捨不得媽媽，畢竟她年齡也大了，在台上想跟隨天主，其它的託付給天主，天主自會安排無須擔心。

灣就無法常見面，心裏真的很掙扎。哥哥說，為了天主必須放下其他事，否則就放不下。媽媽反而很高興，叫我安心，她會健康地等我回來。先生尊重我的決定卻也是憂心忡忡，擔心我的健康。考慮了二個禮拜，剛告訴哥哥說，願意去唸書，突然心臟就出問題，先是開車時心口抽痛，到家後，整個人天旋地轉，然後感覺呼吸困難，喉嚨像被掐住一樣，我知道這次魔鬼重重地要來干擾我。作了一連串的身體檢查，血管沒有惡化，小血管有點堵塞，醫生改了一些藥並說，坐飛機應該沒問題，唸書可以，只要按時吃藥，小心一點應該是可以的。二哥說，只要真

因為召叫來得匆忙，而唸書的事，除了我自己的意願，還要神學院艾神父願意收我這學生才算數。這突如其來的召叫令我有點手忙腳亂，好多家事要安排，要準備看很多書，千頭萬緒。在出國前一天，哥哥和一位虔敬的教友，帶著我和先生向主耶穌作了一個奉獻與交託的祈禱，祈禱後，我整個人完全放鬆充滿喜樂，如果唸書本來就是我所喜歡的，又是藉此接近天主的途徑，我有什麼好擔心的呢！忽然明白唸書成績的好壞應該不是我追求的重心。真正重要的是藉著讀聖言



書，更能了解分辨天主的旨意，更有能力去為天主做事，幫助不認識天主的人去認識天主，藉著天主對人類的愛使生命變得更美好，這才是我所要追求與落實的。這回去唸福傳，回來要從事傳教工作，請多為我的召叫祈禱，讓我能一直跟隨主耶穌。



耶穌對西滿說：「不要害怕！從今以後，你要做捕人的漁夫！」他們把船划到岸邊，就捨棄一切，跟隨了祂。（路5:10）

一定要開刀，否則會終身殘廢！現在我頸椎內加入鋼片和鉚釘支撐著。當時我只有順從醫生的決定，心中一直默默的祈禱，不斷的唸「耶穌救我，耶穌救我！我把一切完全託付給祢。」我把自己託付給天主是最安然無恙。然後我儘量多睡，什麼都不去想，身上十分疼痛，睡著就不痛了。當日我先生送朋友到機場，等他來到醫院，哭倒在我床邊，我叫他「不要哭！這一切都是天主所允許的。」他知道我病的嚴重性，也不知為我哭了多少次啊！

當日在我們老人中心有一位教友知道我發生了意外，立刻通知我們堂區（蒙市聖湯瑪

## 萬有真源 神恩浩瀚 生命的樂章

王培明

每個人的生命是天主給的，那麼我的第二次生命更證實了天主所愛。「所有的恩寵來自於天主的仁愛，所有的思維來自於天主聖神的德能。我僅是上主的傳教工具，我靈稱讚上主。願光榮歸於聖父，聖子，聖神。」

我在2011年4月26日上午搭乘巴士去老人中心，在蒙市車站下車時，腿一軟而跌倒，不巧的是額頭用力的撞到等巴士的坐轆角上，不但造成血流滿地，頸椎受到嚴重的裂傷，使我的手腳完全失去了知覺。經搶救頸部

斯天主堂）的百人百串玫瑰經團，一傳十，十傳百地為我唸玫瑰經祈求。由於大家的同心祈禱，使我第二天早上八點鐘的手術十分順利，醫生在開刀前只保證90%的成功率。開刀後他興奮地告訴我先生：「手術非常順利，100%的成功。」我信這是大家祈禱的力量。蒙市聖湯瑪斯堂的百人百串玫瑰經團已有廿多年歷史了，當時由呂吾三神父組織發展而成，已有許多病患病危的教友，得到唸玫瑰經後的神恩奇迹。耶穌說：「你們求，必要給你們；你們找，必要找著；你們敲，必要給你們開。」（瑪七、）又說「若你們中二人，在地上同心合意，無論為什麼事祈

禱，我在天之父必要給他們成就。」（瑪十八、19）

當時我的手術需要八小時，麻醉了十二小時，由於麻醉的作用，我覺得這一次睡覺時間特別長，所以一點都沒有害怕和疼痛，什麼都不知道，待我醒來已在加護病房，看到先生和一位教友姐姐在身邊，他們焦慮和憂傷的眼神，真是讓我擔心。我告訴他們：「我非常好，現在我只想睡覺，睡著了就不痛。」手術後我昏昏沉沉一直睡，由於二天還不能進食，所以很安靜。由於點滴中加了止痛劑，所以我一直沒有感到傷口的疼痛，而且恢復很快很好，真正感謝主恩！

宗生前事迹的內容。他還告訴我，呂神父在彌撒中向全堂教友說我跌倒而受傷，請大家為我祈禱。我聽了十分感動。我這無德無能的罪人，讓全堂教友為我祈禱。「仁慈的天父聽到全堂教友同心合一的祈求，那會不動心呢？」真使我熱淚盈眶。

一星期後，五月二日我要從JCLA講英語的大醫院加護病房（每天一萬多美元的住院費），轉到有華人醫生的「仁愛醫院」（這裏每天也六千美元的住院費），在這裡做復健為我們語言上方便多了。我在醫院裡的一切費用，包括伙食費，為我都是免費的，在中國是絕對不可能的。

三天後我清醒了些，正巧醒來時看到電視在播放前教宗若望保祿二世慈祥地在向群眾揮手示意，我馬上向教宗祈禱求恩：「我的聖父，我能否像一位患帕金森病的修女一樣得到您的轉求，使她多年的帕金森病奇蹟般的治癒，如果可以，也請聖父為我代禱，讓我得此恩。」然後我每天唸「聖父教宗若望保祿二世請為我祈求！」特別在臨睡前加唸三次。當天在病房的電視講的是英語，我不瞭解電視內容。31日主日彌撒後先生帶回堂區的經文單讀給我聽，並告知前教宗若望保祿二世已列為真福聖人，由教宗本篤十六世為他封聖的。我才知道那幾天電視播放前教

我非常感謝許多醫生護士的日夜照顧我，不但細心耐心的用各種方法教我復健（鍛練），還面對面抱著我用皮帶與醫生綁在一體（因我全身無力怕我摔倒），用他的腳踩起我的腳，讓我的腳踏著他的腳上一步一步的移動，像小孩當初學步一樣艱難，還引領我的手，從小東西開始，能拿到一個茶杯，我看出在醫生眼裡非常的驚喜。

我的家庭醫生很關心我，每天他下班後很晚還要抽空來醫院看我，還為我在醫院外請神經科專家來幫我看病開藥。這次他看了病歷後進來看我笑著說我是奇迹。他說他所經歷過像我的病症，沒有一個能一週後起床的

。我是他看到的第一位能走的。我信是大家爲我祈禱的緣由，也信聖父教宗給我的奇跡。但是心中還是很懵然。怎麼天主給我的奇跡不像我在聖經中學到或聽到的耶穌治癒了瞎子復明，癱瘓者立刻能走路。現在我還在復健，學走五分鐘路已氣喘呼呼非常的辛苦。（因爲我不懂我病情的後果，這裡的所有醫生和護士都認爲我這下半輩子只能在輪椅上度過的。）他們告訴我暫批三個星期讓我復健，但後來只給我二週，要我出院或轉入療養院。我先生不讓我去療養院，所以他學著如何護理我，他非常辛苦廿四小時分秒不離，精心服侍我，非常耐心，任勞任怨。從

扶我起床、穿衣、洗臉、刷牙、準備三餐飯點，還要考慮給我調補。領我慢慢散心、洗澡、換藥，他都學著做，帶我去看病做檢查，陪我一起唸玫瑰經祈禱。他早上天不亮就起床，我還睡著，每天趕去望早彌撒，每天爲我祈禱。

19

，人爲是不可能的，這是你們的天主給你的奇跡。我也笑著點頭說：「我要讚美感謝我們的天主！」這位醫學的學術權威證實了「我們天主在我身上發生的奇跡！」我那能不信呢？我要傳揚天主的愛。

我衷心地感謝大家，主內兄弟姐妹同心合意爲我祈禱。有人爲我不斷獻彌撒，有人爲我做九日經，有人爲我在彌撒中求恩，有人爲我在唸玫瑰經時祈求，也有人在佘山朝聖時告訴大家的病情，爲我求聖母，還有教友在看到「傳信與關懷」上的編輯的話爲我祈禱，這些都是祈禱的力量。我要求天主，求聖母厚報大家，求主降福你們及你們的家庭

。那時我堅持每主日來教堂望彌撒，朋友們看到我時都高興的說：「每主日相比，好轉的現象很明顯。」這些朋友常在生活中關心我，幫助我，使我有勇氣和信心。

所有的醫生，護士，主內兄弟姐妹（我不認識的在醫院內送聖體的義工），常來探望我的所有聖母軍團員，以及我的丈夫，我在他們身上看到了天主「愛」我。我靈稱讚吾主，感謝主恩！

只有六個月，醫生說「西醫的力量到此爲止，再沒有其他好方法，你已經算是幸運的第一位。至今頸椎開刀者，沒有一個自己起

20

來行走的。」他又一次笑著說：「你已經是你們的天主給的奇迹了。」同時他拿出人體的模型解釋說，頸椎是人體的中樞，全身的神經密集的部位。一般這部位手術的，像著名的運動員，在比賽中失手致頸椎裂傷；有一位年輕的體育教師做後滾翻動作時失手頸椎受傷，開刀後還是手腳無知覺，在輪椅上度過幾十年歲月。這時我想起了我在醫院裡看到一些坐輪椅的病友，他們已經復健二、三年了。我的一位聖母軍姐妹陳瑪利的弟弟才3歲，他因車禍頸椎受傷，他與我同一個主刀醫生手術，與我同一個醫院做復健已二年了。我出院後不久聽到他昏迷的消息，不

洛杉磯看我，為我送聖體，為我做感恩祭獻。神父在醫院做服務工作卅多年，他知道我病情的嚴重性。在我們的談話中，他聽我說，是祈求前教宗若望保祿二世，為我代禱開恩，又聽到醫學的權威，證實了這是天主給的奇迹。所以他要把這一切寫下來。神父還特地買了一尊教宗若望保祿二世的立體像，祝聖後送給我，讓我好常常看到而感恩不息。當時我的兩隻手痛得不能動，無法實踐他的願望。一年多後經過各種醫治，還去中國進行中醫治療。感謝天主！我可以開始慢慢行走，並握筆能學習寫字，我要感謝大家的祈禱！我要永遠歌頌上主的名號！全能者在

久就死亡了。聽著醫生解釋後我對自己病況的嚴重性明白了許多。所以我的手術在密密麻麻的、大大小小的神經下面，手術刀下去沒有傷到神經，已經是奇迹了。醫生說：「或許你們再去看看老中醫吧！」那時我還不能自理，西醫已經回絕了，我還坐不久，立不穩，走路沒有平衡感，要靠人扶，因手痛無力不能用手杖和推助車，說話無力，唸經沒聲音，還常在家中跌倒，讓家人常為我擔心。我在洛杉磯中國城去看了幾位老中醫，詢問我的病情後，一聽我已3歲都表示搖頭。

我在生病時，王建章神父多次從三藩市來

我身上行了奇迹。天主降福了我，我還能再握筆寫字，我要回報上主做他的傳教工具，完成所有人的願望。不要虛度我的第二生命。天主愛我，我生命中最大的喜悅和安慰是天主愛我！

（以下這段與本文內容無關，只是說明我們同王神父的關係而已）

關於王建章神父，吳頌先神父（已故），金聰威神父（已故），張錦泉神父，陳興翼神父和陳日君主教等這一班同學，都是上海慈幼會修道院的學生，也是我先生朱承先的同道會士。在中國解放前，修院領導決定先將已誓發初願的學生先遷走香港繼續讀書。

當時由於船上運輸有限，讓小班的同學暫留上海修院等候第二批再走。誰知他們一走，1949年4月25日，中國上海先解放。形勢突然變化，對國外完全封鎖，斷了消息。所以那些先走的高班同學，現在的神父們，並不瞭解中國解放後的社會形勢已造成天翻地覆的變化。特別是50年代的中國天主教難，對所有基督徒都進行洗腦，對那些留下來的修院會士，也難逃此劫。修院解散大部分被捕坐牢，嚐盡鐵窗之苦有長達三十、四十、五十年的。千萬教友家庭慘痛事例，不勝枚舉。（我全家三代，父親、丈夫、女婿都為此受過鐵窗之苦。）

## 追思三位媽媽

高重恕

我心中的三位修女是台北耶穌聖嬰方濟會修女們，張懷遠修女擔任修院會長，賀開鈺修女是神修導師，李默先修女擔任文德女中校長。她們用愛為主做了忠實的見證，全然的奉獻，完成修會、學校的創設。多次回湖北沙市，慷慨地幫助老神父建了幾座教堂。

她們以信德、望德、愛德，完成了神貧、貞潔和奉獻的三願生活。如今她們都已回歸主懷，雖然失去了三位修女，但我們多了天上的代禱者，她們愛的種子散播在世界每個角落，發揚光大，永遠光榮天主。

現在我們全家蒙受天主的特恩，能來到美國——信仰自由之地，有些神父知道後，紛紛來信道賀。王神父和吳頌先神父在美國，都能常與我們團聚共祭。



微笑的天父

耶穌說：「但當聖神降臨於你們身上時，你們將充滿聖神的德能，要在耶路撒冷及全猶太和撒瑪黎雅，並直到地極，為我作證人。」

（宗一、8）

安靜的夜晚伴著動人的音樂，我思念三位愛我的修女。每當太陽失去光輝的時候，天主賜予我勇氣及希望，每次懷念著愛我的修女們，是最需要天主的時候。

永遠記得在2003年的時候，因張懷遠修女不幸摔倒，我熱淚盈眶心情難過，不顧一切急趕回台灣，去照顧安慰張院長修女，我同三位修女快樂地相聚。

張懷遠修女很高興又安慰，賀開鈺修女很愉快又微笑，李默先修女很喜樂又親切，我快樂的像似女兒回娘家，燒美味的菜及舒服的房間，來迎接這位她們所愛的女兒，修女們有說有笑快樂無比，我們的喜樂真是人間

天堂。

人算不如天算，接下來十年間，李修女2008年歸天主懷抱，賀修女2013年3月歸天家，張修女2013年10月也回天鄉。真沒有想到2003年回修院，是我們最後一次快樂歡聚。我真捨不得三位修女媽媽，眼淚已經流了好些日子，主的愛賜給我安慰及勇氣，擦乾我的眼淚，雖然修女們在病痛的時候，我都沒有立刻在她們身邊，但三位修女都是仁慈之母，了解我無法動身離開美國。

回憶黃翠芳修女的來信，知道賀修女沒有胃口，我找出開胃食譜，立刻email給黃修女，希望能幫助賀修女，為她加油祈求天主保能為她祈求永福。

父親在六月後慢慢習慣了，這些日子收到黃修女的來信，知道張懷遠修女在2003年跌倒後，身體一直不好已有十年，黃修女來信告訴我，張修女病痛住陽明醫院，我的心情再一次痛苦萬分。父親出院後，立刻搬到養老院，需要時間來適應，我天天憂愁七上八下，想回台灣照顧張修女，但又不能立刻動身，心中不知道如何是好，之後總算安排好，有家人來照顧老父親，我立刻訂了機票，我的心安靜多了，快準備行李，想回陽明醫院看見張懷遠修女，陪伴她身邊。

半天後收到黃修女來電，當我看到email的

護。幾天後收到黃修女的email，賀修女在陽明醫院安祥回歸於主，我的心十分難過。賀修女平安離開我們的第二天，父親不幸跌倒，立刻送醫院，父親的臂骨摔傷，父親接著馬上動手術治療，我的心靈為父親擔憂，又為賀修女傷心，真是憂鬱。

我的心痛及精神上的打擊，想到賀修女像母親的關懷，多少次我在不愉快的時候，賀修女就來安慰及叮嚀我，她愛我至深就像我的母親。回憶她生病時我不能陪伴，正是心有餘力不足的時候，父親手術後特別需要照顧，父親在病房，我含淚提筆寫出賀修女的追思文，立刻Email給黃翠芳修女，我的心只

消息，張懷遠修女安祥回天鄉，又一次的淚水洶湧流下，再一次難過無力看見她。我體會到人心所想不如天意。當雨後天晴雪過春來時，是我提筆表達心中謝意，寫出對張修女的追思，唱出我的心曲紀念她。

三位修女我都沒有機會見修女最後的一面。修女最後電話中的問候，修女最後甜美快樂的笑聲，永遠留在我日常生活中。每當走到我的花園有您們，葡萄成熟時想到修女們，何處有天主何處有修女們。修女們的愛就是天主的愛，李默先修女是真誠又可愛，賀開鈺修女是善良又關懷，張懷遠修女是美好又親切，三位一體修女都是真善美。耶穌的



愛使我學會以愛還愛，修女們在天堂永遠享真福，天國的花園永遠是真善美。我及家人孩子永遠不會忘記，永遠愛，緣，恩，謝，親，永遠愛你們三位修女媽媽，永遠愛你們，永遠。（寄自芝加哥）



## 我怎樣成爲讀經員

彭繼強

去年下半年起，蘇濶小妹不時安排我去讀信友禱詞。初時以爲是原先安排信友禱詞的人臨時缺席所以由我代讀。由於我的口齒還算清楚，便入選爲期二年的讀經員；並於接

原來始作俑者是小艾。她建議我做了讀經員，也因此有了對天主的服事和對教友們盡一些服務的心力與機會。我在這之後的工作就是要開始多研讀聖經了。



編者註：從彭大哥的身上，我們看到他對讀經員角色的尊重。至少在一個星期前他就開始準備，研讀前後的經文，藉字裡行間的語句，讀出天主的啟示。

「天主聖言在你們信者身上發生了效力」

——得撒洛尼前書二、13

受二個半小時的培訓後，正式從去年九月份開始做讀經員。有時讀經一或讀經二，或信友禱詞輪流朗讀。

做爲一個天主教徒來服事天主，服務教友，是理所當然的，也藉此對聖經進一步瞭解。太座——「我的領導」，甚至要我藉此時將新約聖經讀一遍，以增加對聖經的深化瞭解。

有一次在 April 小姊妹號召「我的領導」去幫忙野聲郵寄貼紙時，因平時我們總是二人一起行動；所以「領導」率領我也去貼「野聲」。我對 April 小姊妹說：妳是要五毛給一塊啊！在工作中，小艾不經意的說是她推薦我去做讀經員的。這時我才恍然大悟，

## 聖人小傳

### 聖多默（宗徒）

My Lau 提供

七月三日為宗徒聖多默的慶日。聖多默是猶太加里肋亞人，出身貧賤，耶穌揀選他為宗徒。「多默」二字是希伯來語，有「孿生子」的意思，希臘文為「狄狄摩」。

耶穌到猶太去復活拉匝祿的時候，宗徒們勸阻他：「老師，猶太人圖謀砸死你，你怎麼還往那裏去？」多默道：「我們也去，同你一起死吧。」由此可知多默多麼熱愛耶穌。

最後晚餐後，耶穌對宗徒們說：「我去的

地方，你們知道那條路嗎？」多默問道：「主，我們不知道你往哪裏去，怎麼會知道那條路呢？」耶穌答道：「我是道路，真理，生命；除非經過我，誰也不能到父那裏去。」

一提起多默的名字，就聯想到他在耶穌復活後那種倔強、不輕信的態度。耶穌光榮復活，當天就顯現給宗徒們，恰巧多默不在場，別人後來將耶穌復活的喜訊告訴了他。他說道：「我除非親眼看見他手上的釘孔，用我的指頭，探入釘孔；用我的手，探入他的肋旁，我決不信。」八天以後，宗徒齊集屋內，門戶緊閉，耶穌突然進來，站在他們中

問道：「願你們平安！」然後對多默說：「伸你的指頭到這裏來，看看我的手，伸你的手探我的肋旁，不要做無信的人，而要作有信的人。」多默高呼道：「我主！我天主！」耶穌對他說：「你因為看見了我，才相信了；那些沒有看見而相信的，才是有福的。」

上面這段事，活畫出多默是如何固執，除非親眼目睹，否則決不相信。聖額我略道：「天主上智這樣安排，完全是為了堅固我們的信德。我們相信耶穌的復活，不僅是依賴聖女瑪達肋納的傳報，也依賴這位懷疑不信的多默宗徒。鐵一般的事實，放在他前面，

不由他不信，他過去越固執，他的證言就越可靠。」

聖神降臨後，多默到巴爾諦、米太、波斯和印度等地傳揚福音，勸化了無數異教徒。馬旦王的妻子、兒子、和當地許多貴族都皈依了真教。國王大怒，將多默拘捕。聖人在加拉彌納遇難，遺骸最初被迎往敘利亞愛德撒安葬，最後遷往意大利窩爾多納城。

—摘自「我靈讚頌主」網站 [www.mhchina.net](http://www.mhchina.net)



## 謝啟

何吳漢生 一百元



〔野聲〕捐款支票抬頭請寫：Chinese Catholic Community (or CCC) 請註明「野聲捐款」

信封請寫：Chinese Catholic Community of SEAS

Attn: Deacon Peter Chu

郵寄地址：1835 Larkvane Road,

Rowland Heights, CA 91748

電郵地址：angelsvoiceaccount@gmail.com

教會網址：www.catholicchinese.org